

# 生物多様性民間参画ガイドラインについて

Guidelines for Private Sector Engagement in Biodiversity

～事業者が自主的に生物多様性の保全と  
持続可能な利用に取り組むために～

—for voluntary actions for conservation of biodiversity  
and its sustainable use by private entities—

## 環境省 自然環境局 自然環境計画課 生物多様性地球戦略企画室

Global Biodiversity Strategy Office, Biodiversity Policy Division,  
Nature Conservation Bureau,  
Ministry of the Environment, Japan

鳥居 敏男

Toshio TORII

地球のいのち、つないでいこう



生物多様性、それはいのち  
生物多様性、それは私たちの暮らし  
Biodiversity is life. Biodiversity is our life.

生物多様性

いのちの共生を、未来へ  
Life in harmony, into the future

# 第3次生物多様性国家戦略における企業の位置づけ

## Position of business in the Third National Biodiversity Strategy

### ■企業の位置づけ Position of business

- 原材料調達、遺伝情報の活用などさまざまな場面で生物多様性に影響を与えたり、その恩恵を受けている。

Have impact on biodiversity and receive its benefit in various situations, including procurement of raw material, utilization of genetic information.

- 企業活動は、消費者意識に支えられている

Business activities are supported by consumer awareness.

生物多様性の保全と持続可能な利用を社会経済的な仕組みの中に組み込んでいくうえで全ての企業活動は重要な役割を果たす。

All business activities play important roles to incorporate conservation and sustainable use of biodiversity into social and economic systems.

### ■基本戦略 I 「生物多様性を社会に浸透させる」(国としての取組)

Basic strategy I: “Mainstreaming biodiversity in society” (as a national measure)

- 生物多様性の保全と持続可能な利用のための活動を自主的に行う際の指針となる生物多様性企業活動ガイドラインを策定

Established the Guideline for Business Activities for Biodiversity to guide for voluntary activities of conservation and sustainable use of biodiversity.

- 先進的な取組事例などの紹介 Introduced the examples of leading-edge activities.

## ■第6条 事業者の責務

### Article 6: Responsibility of Businesses

- 事業者は、基本原則にのっとり、その事業活動を行うに当たっては、事業活動が生物の多様性に及ぼす影響を把握するとともに、他の事業者その他の関係者と連携を図りつつ生物の多様性に配慮した事業活動を行うこと等により、生物の多様性に及ぼす影響の低減及び持続可能な利用に努めるものとする。

Businesses shall, in conducting their business activities, endeavor to reduce impacts on biodiversity and to achieve sustainable use by gaining an understanding of impacts of their business activities on biodiversity and by conducting biodiversity-friendly business activities while aiming at coordination with other businesses and other persons concerned, with the purport of the fundamental principles.

## ■第19条 生物の多様性に配慮した事業活動の促進

### Article 19: Promotion of Biodiversity-Friendly Business Activities

- 国は、生物の多様性に配慮した原材料の利用、エコツーリズム、有機農業その他の事業活動における生物の多様性に及ぼす影響を低減するための取組を促進するために必要な措置を講ずるものとする。

The government shall take necessary measures to promote use of biodiversity-friendly raw materials, ecotourism, organic agriculture and other efforts to reduce the impact of business activities on biodiversity.

# 民間参画に関する国際的な議論の経緯

Process of the international argument on private sector engagement

国連環境開発会議(リオ・サミット) WSSD : Rio

生物多様性条約採択 CBD was adopted (1992)

COP8(クリチバ) (Curitiba, 2006)

● 民間参画に関する決議

Decision on private sector engagement

COP9(ボン) (Bonn, 2008)

● B&Bニシアティブ署名式

B&B Initiative signing ceremony

● TEEB中間報告

TEEB interim report

● COP10の日本開催決定

Determination of COP10 to be hosted by Japan

COP10(名古屋) (Nagoya, 2010)

# ビジネスと生物多様性イニシアティブ(ドイツ政府)

## Business and a biodiversity initiative (German government)

### ■ 生物多様性条約の目的達成に民間企業の関与をさらに高めるためのイニシアティブ

The initiative to encourage further participation of the private enterprises in achievement of the objectives of the CBD.

### ■ 賛同する企業は、条約の目的に同意・支持し、目的達成に資する取組の実施を約束する「リーダーシップ宣言」に署名

The companies, which consent to an initiative, agree and support the objectives of the CBD, and sign the “leadership declaration” committing to implement the measure which contributes to the purpose achievement.

### ■ COP9で署名式への出席、PRの場への参加等

Attendance at a signing ceremony, participation in the place of PR at COP9.

### ■ リーダーシップ宣言の内容(期待されること)

#### ● 条約の3つの目的に同意し、これを支持する

To acknowledge and support the Convention’s three objectives.

#### ● 自社の環境管理システムに生物多様性への配慮を組み込む

Include the protection of biological diversity within their environmental management system.

#### ● 生物多様性を企業活動に反映させるプロセスを確立する など

Appoint a responsible individual within the company to steer all activities in the biodiversity sector and report to the Management Board, etc..

### ■ 参加企業数 約40社 うち日本10社

The number of participating companies: 40 (ten of them are Japanese)

# 民間参画ガイドラインの目的

## Purposes of the guideline

■本ガイドラインは、事業者が生物多様性の保全と持続可能な利用のための活動を自主的に行う際の指針を提供するものです。

This guideline will be guidance for voluntary actions for conservation of biodiversity and its sustainable use by private entities.

■事業者による生物多様性に関する活動への参画を促すことを通じて、生物多様性の保全と持続可能な利用を促進し、生物多様性のもたらす恵みを人間が将来にわたり享受できることを目指します。

This guideline, encouraging involvement to the activities related to biodiversity by private entities, aims to promote conservation of biodiversity and its sustainable use, and to secure our enjoyment of the benefits of nature.

# 生物多様性企業活動ガイドライン検討会

## Committee on Biodiversity Private Sector Activities Guideline

### ■委員名簿(五十音順、敬称略 (○:座長))

Committee members (\* = Chairperson; honorific titles omitted.)

足立直樹	株式会社レスポンスアビリティ 代表取締役	Naoki ADACHI
伊沢あらた	株式会社アミタ持続可能経済研究所 京都研究所所長	Arata IZAWA
○可知直毅	首都大学東京 都市教養学部 教授	Naoki KACHI*
竹本徳子	東北大学大学院 生態適応GCOE 特任教授	Noriko TAKEMOTO
田中秀和	住友林業株式会社 山林環境本部 環境経営部長	Hidekazu TANAKA
谷口雅保	日本経団連自然保護協議会 企画部会 委員 ／積水化学工業株式会社 CSR部 環境経営グループ長	Masayasu TANIGUCHI
永石文明	東京農工大学農学部 非常勤講師	Fumiaki NAGAISHI
日比保史	コンサベーション・インターナショナル ジャパン 代表	Yasushi HIBI
牧野和彦	大和証券グループ本社 CSR室 課長代理	Kazuhiko MAKINO
満田夏花	元 財団法人 地球・人間環境フォーラム 主任研究員	Kanna MITSUTA
山田順之	鹿島建設株式会社 環境本部地球環境室 課長	Yoriyuki YAMADA
吉田正人	IUCN日本委員会 会長／江戸川大学 教授	Masahito YOSHIDA

▼「生物多様性企業活動ガイドライン検討会」を5回開催し、ガイドラインをとりまとめた。  
(平成21年5月から6月にかけてパブリックコメントを実施)

The guidelines were examined and discussed in the “Committee on Biodiversity Private Sector Activities Guideline”. Public comments were invited from May to June, 2009.



## ■ガイドラインの構成 Contents of the guideline

### ●要約: Summary:

企業等の経営者向けエグゼクティブサマリー

Executive Summary for senior management

### ●序論: Introduction:

生物多様性と事業者との関わり、ガイドラインの目的、位置づけ、効果的な使い方等

Relationship between biodiversity and private entities, the purpose of a guideline, positioning, effective usage, etc.

### ●第Ⅰ編 現状認識の共有: Section I: sharing the information on the current situation

生物多様性や事業活動との関係に関する基礎的情報

Significance of biodiversity and relationship between private entities and biodiversity.

### ●第Ⅱ編 指針: Section II: guides

事業者が、生物多様性の保全等に取り組むにあたって認識すべき、理念、進め方、取組の方向、基本原則、考慮すべき視点

Guides for efforts and information on the concepts.

### ●参考編 実践のためのヒント: Reference : Tips for the Practice

取組の参考例、関連情報、関連する法令など

Some referential information for implementation of the efforts, such as particular cases and information on the efforts for each situation of a private entity.



## ■第I編 現状認識の共有:

Section I: sharing the information on the current situation

### ●第1章 生物多様性とは

Chapter 1 Biodiversity

### ●第2章 生物多様性を育む社会づくり

～事業者の活動と他のセクターとの連携～

Chapter 2 Realization of the society maintaining biodiversity

### ●第3章 生物多様性と事業者の関わり

～事業者はなぜ生物多様性に取り組むのか～

(生物多様性との関係性—恵みと影響)

(取り組むことによる効果)

Chapter 3 Relationship of private entities with biodiversity

### ●第4章 事業者と生物多様性に関する国内外の動向

Chapter 4 Key domestic and international matters concerning biodiversity

★生物多様性や事業活動との関係に関する基礎的情報

Significance of biodiversity and relationship between private entities and biodiversity.

## ■ガイドラインの構成 Contents of the guideline

### ●要約: Summary:

企業等の経営者向けエグゼクティブサマリー

Executive Summary for senior management

### ●序論: Introduction:

生物多様性と事業者との関わり、ガイドラインの目的、位置づけ、効果的な使い方等

Relationship between biodiversity and private entities, the purpose of a guideline, positioning, effective usage, etc.

### ●第Ⅰ編 現状認識の共有: Section I: sharing the information on the current situation

生物多様性や事業活動との関係に関する基礎的情報

Significance of biodiversity and relationship between private entities and biodiversity.

### ●第Ⅱ編 指針: Section II: guides

事業者が、生物多様性の保全等に取り組むにあたって認識すべき、理念、進め方、取組の方向、基本原則、考慮すべき視点

Guides for efforts and information on the concepts.

### ●参考編 実践のためのヒント: Reference : Tips for the Practice

取組の参考例、関連情報、関連する法令など

Some referential information for implementation of the efforts, such as particular cases and information on the efforts for each situation of a private entity.

## ■ 第Ⅱ編 指針 Section II: guides

- 1. ガイドラインの理念  
Principles
- 2. 取組の方向  
Orientation of measures
- 3. 取組の進め方について  
Procedure of measures
- 4. 基本原則  
Fundamental rules
- 5. 考慮すべき視点  
Points to consider

★ 事業者が生物多様性のための取組を自主的に行う際の基本的考え方

Basic approaches for private entities in undertaking biodiversity measures

# 民間参画ガイドライン—第Ⅱ編—

## ●1. 理念 Principles

### ◆①生物多様性の保全

1) Conservation of biodiversity

### ◆②生物多様性の構成要素の持続可能な利用

2) Sustainable use of the components of biodiversity

## ●2. 取組の方向 Orientation of measures

### ◆①事業活動と生物多様性との関わり(恵みと影響)を把握するよう努める。

1) Try to grasp the interrelationship of private entity's activities with biodiversity (in terms of both benefits and impacts).

### ◆②生物多様性に配慮した事業活動等を行うこと等により、生物多様性に及ぼす影響の低減を図り、持続可能な利用に努める。

2) Try to reduce impacts on biodiversity and work for sustainable use, through conducting private entity's activities that give consideration to biodiversity.

### ◆③取組の推進体制を整備するよう努める。

3) Try to improve systems for promoting related measures.

# 民間参画ガイドラインー第Ⅱ編ー

## ●3. 取組の進め方 Advancing measures

### ◆①生物多様性の保全と持続可能な利用に取り組むという方針を示す。

1) Announce a policy to undertake measures for the conservation and sustainable use of biodiversity.

### ◆②実現可能性を踏まえながら、優先順位に従い取組を実施。

2) Undertake measures in order of priority, giving due consideration also to their feasibility.

## ●4. 基本原則 Fundamental rules

### ◆①生物多様性に及ぼす影響の回避・最小化

1) Avoid and minimize impacts on biodiversity

### ◆②予防的な取組と順応的な取組

2) Undertake precautionary and adaptive approaches

### ◆③長期的な観点

3) Adopt a long-term vision

# 民間参画ガイドライン－第Ⅱ編－

## ● 5. 考慮すべき視点 Points to consider

### ◆ ①地域重視と広域的・グローバルな認識

1) Value local concerns while maintaining a global awareness

### ◆ ②多様なステークホルダーとの連携と配慮

2) Cooperate with, and give consideration to, the wide range of stakeholders

### ◆ ③社会貢献

3) Contributions to society

### ◆ ④地球温暖化対策等その他の環境対策等との関連

4) Links to other environmental measures, such as to mitigate climate change

### ◆ ⑤サプライチェーンの考慮

5) Consideration of the supply chain

### ◆ ⑥生物多様性に及ぼす影響の検討

6) Assess impacts on biodiversity

### ◆ ⑦事業者の特性・規模等に応じた取組

7) Take measures appropriate for the scale and nature of the private entity

## ■ガイドラインの構成 Contents of the guideline

### ●要約: Summary:

企業等の経営者向けエグゼクティブサマリー

Executive Summary for senior management

### ●序論: Introduction:

生物多様性と事業者との関わり、ガイドラインの目的、位置づけ、効果的な使い方等

Relationship between biodiversity and private entities, the purpose of a guideline, positioning, effective usage, etc.

### ●第Ⅰ編 現状認識の共有: Section I: sharing the information on the current situation

生物多様性や事業活動との関係に関する基礎的情報

Significance of biodiversity and relationship between private entities and biodiversity.

### ●第Ⅱ編 指針: Section II: guides

事業者が、生物多様性の保全等に取り組むにあたって認識すべき、理念、進め方、取組の方向、基本原則、考慮すべき視点

Guides for efforts and information on the concepts.

### ●参考編 実践のためのヒント: Reference : Tips for the Practice

取組の参考例、関連情報、関連する法令など

Some referential information for implementation of the efforts, such as particular cases and information on the efforts for each situation of a private entity.



## ■参考編 実践のためのヒント

Reference: Tips for the Practice

- 1. 取組の進め方の参考例  
Examples on how to advance measures
- 2. 事業者と生物多様性との関わり方の把握の参考例  
Examples of assessing interrelationships between private entities and biodiversity
- 3. 事業者の活動の主な場面別の取組  
Measures by private entities in major situations
- 4. 社会貢献活動  
Social contribution activities
- 5. 具体的な事例  
Concrete examples
- 6. 生物多様性に関連する最近の主な資料  
Recent key documents related to biodiversity
- 7. 記述に関連する参考情報  
Reference information on this document
- 8. 生物多様性に関する法律の概要  
Summary of the laws concerning biodiversity in Japan

### ★実践のためのヒント: 取組の参考例、関連情報、関連する法令など

Some referential information for implementation of the efforts, such as particular cases and information on the efforts for each situation of a private entity.

# 民間参画ガイドラインの公表

## Official announcement of the guideline

### ▼ 民間参画ガイドラインの公表:

平成21年8月20日に報道発表を行いました。

In August 20, 2009, the Ministry of the Environment of Japan (MOEJ) launched the “Guidelines for Private Sector Engagement to Biodiversity”.

● 報道発表: 「生物多様性民間参画ガイドライン」の公表について(お知らせ)

[http:// www.env.go.jp/press/press.php?serial=11485](http://www.env.go.jp/press/press.php?serial=11485)

### ▼ 座長談話及び今後の取組:

ガイドラインの公表とあわせ、今後対応が必要とされる以下の課題を提起した「座長談話」が発表されました。

On the formulation of the guideline, the chair's note was issued as well as the guideline.

● ガイドライン策定後のフォローアップ Follow-up after formulation of the guideline.

● 国内に向けた普及広報・活用促進

Encourage domestic promotion of public relations and practical use.

● 国外に向けた普及広報 Encourage promotion of international public relations.

★ 環境省では、概要パンフレット、英語版、専用ウェブサイト等を作成し、国内外に向けて普及広報するとともに、ガイドラインの活用促進を行っていく予定。

MOEJ will make the outline pamphlet, both in English and Japanese, and the exclusive website, etc. to carry out spread public relations towards in and outside the country and promote practical use.

# 民間参画の促進 Promotion of private sector engagement

## ■政府の取組: Governmental measure :

ドイツ政府: ビジネスと生物多様性(B&B)イニシアティブ(COP9)

German government: Business and a biodiversity initiative (COP9)

環境省: 生物多様性民間参画ガイドライン (2009年8月)

MOEJ: Guidelines for Private Sector Engagement to Biodiversity (Aug., 2009)

## ■経済団体・NGOの活動: Activities of economic organizations and NGOs :

日本経団連: 生物多様性宣言 (2009年3月)

Nippon Keidanren: Declaration on Biodiversity (Mar., 2009)

滋賀経済同友会: 琵琶湖いきものイニシアティブ (2009年4月～)

Shiga Committee for Economic Development: Biodiversity Initiative for Lake Biwa (Apr., 2009)

企業と生物多様性イニシアティブ(JBIB) (2008年4月～)

Japan Business Initiative for Conservation and Sustainable Use of Biodiversity (Apr., 2008)

FoEJ: 企業の生物多様性に関する活動の評価基準作成に関する  
フィージビリティ調査 (2009年3月公表)

FoE Japan: Feasibility investigation on development of the criteria for  
assessment of the business activities on biodiversity (Mar., 2009)

ご清聴ありがとうございました。

Thank you for your attention.

地球のいのち、つないでいこう



生物多様性民間参画ガイドライン